

Endalig fiskiveiðiaftala fyri 1979 gjørd við russar:

Føroyingar fáa 40.000 tons av lodnu, toski, hýsu og rækjum frá russum í 1979

Russar fáa 80.000 tons av svartkjafti frá okkum afturfyri

Fiskiaftalan við russar, sum var undirskrivað í Havn mikukvöldið, ber við sær, at vit sleppa at veiða umleið 40.000 tons í russiskum sjógvi. Afturfyri sleppa russar at veiða 80.000 tons í føroyskum sjógvi.

Vit fáa frá russum!

Um okkara part sigur nýggi sáttmálin, at føroyingar í 1979 sleppa at veiða 7000 tons av toski og hýsu, 2000 tons av rækjum og 30.000 tons av idnaðarfiski.

I mun til 1978 eru nøgdarnar umleið tær somu, tó hava vit nú fingið loyvi at veiða 2000 tons av rækjum eisini.

I 1978 høvdu vit bert loyvi at gera royndarfiskiskap eftir rækjum. Umframt at vit nú kunnu veiða 2000 tons av rækjum, kunnu all tey føroysku rækjuskipini — 17 í tali — um tey ynskja tað, gera royndarfiskiskap eftir rækjum í russiskum sjógvi.

Um royndarfiskiskapin í ár er at siga, at eitt føroyskt rækjuskip, Fame, var í Barentshavinum í heyst og royndi eftir rækjum. Hesar royndir góvu eitt framúr gott úrslit. Fame fekk 66 tons av rækjum eftir stutta tíð, og

hetta visur, at rækjur eru at fáa har. Av tí at tað var liðið so nógv út á árið steðgaði Fame bert stutt í Barentshavinum. Á Fame meta teir, at fara vit yvir at royna fyrr á árinum, skuldi borið væl til. Um rækjurnar er eisini at siga, at norðmenn veiða væl av rækjum í Barentshavinum.

Helvtin veiðast í gráu zonu

Meðan vit við 1978-avtalu kundu veiða 8000 tons av toski og 2000 tons av flatfiski, harav meginparturin av toskinum skuldi veiðast uttan fyri gráu zonu, kunnu vit nú veiða 7000 tons av toski og hýsu. Helvtin av hesum fiski kann veiðast í teirri nógv umrøddu »gráu zonu«, sum er økið á markinum millum Noreg og Sovjet. Her er nógvur fiskur at fáa.

Føroysku skipini kunnu eisini hava nakað av hjáveiði.

Flatfiskakvotan dettur øll burtur, tí vit hava ongan flatfisk veitt í ár.

Siðani hava vit loyvi at veiða millum 25.000 og 30.000 tons av idnaðarfiski. Tað stendur ikki í avtaluni at talan her er um lodnu, men tað er kortini

lodnuna, sum hugsað verður um.

Munandi betri avtala

I høvuðsheitum kann sigast, at føroyingar her hava fingið eina munandi betri avtalu enn í skjótt farna ári.

Vit veiddu bert ein triðing av teimum 8000 tonsunum av toski í ár. Orsøkin til hetta var, at meginparturin skuldi veiðast uttan fyri teirri fiskariku gráu zonu. Harafrat var fiskaloysi. Eisini høvdu vit trupulleikar við at fáa tey neyðugu loyvinu at fiska.

Nú kunnu vit veiða helvtina í gráu zonu, og vit hava fiskiloyvini.

Hvat viðvikur lodnuni, so hava vit her verið hepnir. Sjálv heildarkvotan av lodnu verður helst skerd í 1979. Hetta er spurningur, sum norðmenn og russar skulu samræðast um sinamillum. Orsakað av ymiskum tekniskum trupulleikum í ár, veiddu vit ikki alla lodnukvotuna upp, men í 1979 skuldi góður møguleiki verið fyri at veitt størri part av hesi kvotu. Her má eisini havast í huganum, at vit møguliga missa av lodnukvotuni undir Íslandi.

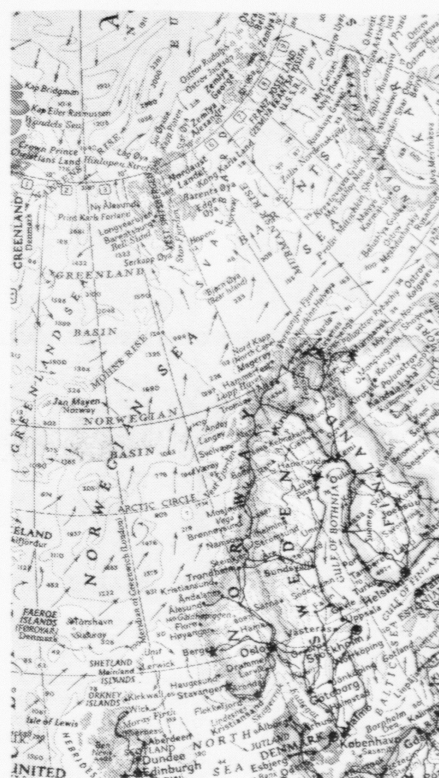
Fáa loyvinu í næstu viku

Avtalan við russar ber við sær, at veiðan hjá teimum seks stóru saltfiskatrolarunum er tryggjað nakað framyvir.

Harafrat kunnu einir 6 ísfiskatrolarar fara í Barentshavið at royna, um eingin fiskur verður aðrastaðni. Russiska sendinevndin hevur nú fingið nevnini á teimum skipum, sum talan kann vera um og fáa vit so loyvinu sendandi í næstu viku.

Russar fáa nógvan svartkjaft afturfyri

Eftir sáttmálanum sleppa russar í 1979 at veiða umleið 80.000 tons av svartkjafti í føroyskum sjógvi.



Hetta eru umleið 20.000 tons meira enn í ár. Meðan teir áður hava havt 12 skip á svartkjaftaveiðu, sleppa teir nú at veiða við 15 skipum.

Harafrat kunnu russar halda fram við royndarfiskiskapinum undir Føroyum. Hesin fiskiskapur skal vera við hægst trimum skipum í senn, og skipini skulu royna uttanfyri 700 metra dýpi.

Samarbeiði millum fiski-frøðingar

Sáttmálin inniheldur eisini møguleikar fyri samarbeiði millum russiskar og føroyskar visindamenn á fiskivinnuøkinum. Meðan vit skulu geva russum allar upplýsingar um royndarfiskiskap eftir rækjum í Barentshavinum, skulu

teir geva okkum upplýsingar um royndarfiskiskap á djúpum vatni undir Føroyum. Eisini hava føroyskir fiskifrøðingar loyvi at fara umborð á tey russisku royndarskipini.

trý á gøtuni

Hvat heldur tú um jólini?



John Sivertsen, stjóri:
— Eg haldi, at jólini nú eru blivin til eina forætningstíð, har tað hjá handlunum ræður um at fylla skuffurnar. Tað er gott at minnst Jesu føðing, men tað kundi verið gjørt uttan alt tað óneyðuga roks- ið, sum er.



Ann Simonsen, skrivstovukvinna
— Eitt tað besta við jólinum er, at ein hevur fri nakrar dagar, men jólini eru dýr við øllum sínum »gávuhalloyi«.



Hans Thomsen, rithevundur
— Jólini eru ein stór høgtíð fyri børn. Men tað er ein orskapur, sum kemur á fólk, tá tey skulu keypa — tey eru um at skræða seg sundur, og tá so jólahalgan kemur, eru tey pøst og orka einki. Men tað er eingin — ella fá — sum hugsar um teir 2/3 av fólkunum í heiminum, sum svalt, meðan vit her volka okkum í øllum góðum.



Vinarligar heilsur

Birtha og
Johan Nielsen